

## **ZMLUVA**

### **o združenej dodávke zemného plynu**

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**ZoVO**“), v zmysle zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov, v súlade so zákonom č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „**Zákon o regulácii v sieťových odvetviach**“) a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na oblasť energetiky.

Ev.č. Zmluvy u Odberateľa: ..... Ev. č. Zmluvy u Dodávateľa:.....

#### **Odberateľ:**

Obchodné meno: Obec Dedina Mládeže  
So sídlom: Nám. 4. apríla 8, 94603 Dedina Mládeže  
IČO: 00306428  
DIČ: 2021014754  
IČ DPH: -  
Štatutárny orgán: JUDr. Ing. Gabriela Gönczölová – starostka obce  
E-mail: sekretariat@obecdedinamladeze.sk  
Tel: +421 35 777 91 31  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
IBAN: SK37 0200 0000 0000 2122 4142

#### **Dodávateľ:**

Obchodné meno: Slovenský plynárenský priemysel, a.s.  
Ulica, číslo: Mlynské nivy 44/a  
PSČ: 825 11 Bratislava  
Právna forma: akciová spoločnosť  
Zastúpený: Mgr. Miroslav Kulla, predseda predstavenstva  
Ing. Marián Široký, podpredseda predstavenstva  
IČO: 35815256  
DIČ: 2020259802  
IČ DPH: SK2020259802  
Zapísaný: Obch. register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 2749/B  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a.s.  
Číslo účtu/kód banky: 1001018151/0200  
IBAN/BIC/SWIFT: SK90 0200 0000 0010 0101 8151 / SUBASKBX  
(Odberateľ a Dodávateľ spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

Uzatvárajú podľa ustanovení §269 ods. 2 v nadväznosti na §262 ods. 1 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení noviel zmluvu o dodávke zemného plynu (ďalej aj ako „**Zmluva**“)

## Článok I. Skratky a definície

**MH SR** - Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky;

**Obchodný zákonník** – zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov;

**OP** - Obchodné podmienky Dodávateľa ktoré sú zverejnené v Prílohe č. 9 tejto Zmluvy;

**OPZ** – Odborné plynové zariadenie;

**PDS** - Prevádzkovateľ distribučnej siete, je to plynárenský podnik oprávnený na distribúciu plynu na základe povolenia vydaného ÚRSO, do ktorého prevádzkovej distribučnej siete je pripojené OM;

**Plyn** – zemný plyn, ktorý je zmesou uhľovodíkových plynov tvorenou prevažne metánom;

**Plynárenský deň** - časové obdobie 24 hodín, ktoré sa začína o 6.00 h stredoeurópskeho času v zmysle Vyhlášky;

**ÚRSO** - Úrad pre reguláciu sieťových odvetví;

**Vyhláška** - Vyhláška č. 24/2013 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, ktorou sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s elektrinou a pravidlá pre fungovanie trhu s plynom;

**Zákon o energetike** - zákon č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## Článok II. Úvodné ustanovenia

1. Túto Zmluvu uzatvárajú zmluvné strany v súlade so súťažnými podkladmi a ich prílohami, v súlade s vysvetleniami súťažných podkladov a súvisiacich dokladov a dokumentov, ak k vysvetľovaniu došlo, v súlade s predloženou ponukou úspešného uchádzača – Dodávateľa.
2. Dodávateľ je na základe Povolenia č. 2005P 0039 zo dňa 26.9.2012 vydaného ÚRSO oprávnený podnikáť v predmete podnikania: plynárenstvo a rozsah podnikania: dodávka plynu. Dodávateľ vyhlasuje, že má uzatvorenú „Rámcovú zmluvu o prístupe a distribúcii“ s prevádzkovateľom distribučnej siete zo dňa 26.1.2021.
3. Základným účelom Zmluvy je zabezpečenie prepravy, distribúcie, uskladňovania a dodávky plynu na OM Odberateľa.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva sa riadi ZoVO, Zákonom o energetike, zákonom o regulácii v sieťových odvetviach, Vyhláškou, príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, ďalej príslušnými vyhláškami MH SR, platnými rozhodnutiami a výnosmi ÚRSO, platným Prevádzkovým poriadkom PDS, vrátane príloh a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi pre odvetvie plynárenstva, ktoré vyplývajú z liberalizácie trhu so zemným plynom.
5. Terminológia a odborné pojmy používané v tejto Zmluve vychádzajú zo Zákona o energetike a nadväzujúcich právnych predpisov, príslušných vyhlášok MH SR a platných výnosov a rozhodnutí ÚRSO a ostatných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov vzťahujúcich sa na plynárenstvo.
6. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto Zmluvy, ktoré táto Zmluva priamo neupravuje sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Zákona o energetike, ako aj ďalšími právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
7. Právne vzťahy neupravené touto Zmluvou a neupravené zákonmi spomenutými v ostatných §

článku II. Úvodné ustanovenia, sú upravené v OP Dodávateľa.

### **Článok III.**

#### **Predmet Zmluvy**

1. V súlade s podmienkami tejto Zmluvy sa Dodávateľ zaväzuje po dobu účinnosti tejto Zmluvy:
  - a) v zmluvnom období poskytovať Odberateľovi združené služby dodávky plynu (ďalej len „**združené služby**“), t.j. dodávať pre Odberateľa zemný plyn do OM v dohodnutom množstve a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a OP Dodávateľa;
  - b) prevziať za Odberateľa zodpovednosť za odchýlku za OM voči zúčtovateľovi odchýlok;
  - c) zabezpečiť pre Odberateľa prepravu a distribúciu plynu a služby spojené s dodávkou plynu;
  - d) poskytovať systémové služby  
(ďalej len „**predmet plnenia**“ alebo „**Predmet Zmluvy**“);
2. Odberateľ sa zaväzuje plyn odobrať a za plyn vrátane distribúcie a DPH zaplatiť zmluvne dohodnutú cenu. Predpokladané množstvo predmetu plnenia je počas doby trvania tohto zmluvného vzťahu t.j. od 1.1.2023 do 31.12.2024 (ďalej len „**zmluvné obdobie**“) - 564,002 MWh plynu – Malý odber plynu (MO). Odberateľ sa zaväzuje počas zmluvného obdobia odobrať celkové množstvo plynu v súčte za všetky OM uvedené v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy vo výške 564,002 MWh, avšak najmenej vo výške 451,202 (80 %) MWh a najviac vo výške 648,602 (115 %) MWh.
3. Dodávateľ vyhodnotí celkové množstvo energie odobraté odberateľom po skončení zmluvného obdobia alebo pri skončení Zmluvy pred ukončením zmluvného obdobia, podľa toho, čo nastane skôr.
4. Ak Odberateľ poruší svoj záväzok uvedený v článku III, v bode 2, tým, že za zmluvné obdobie odoberie množstvo energie v plyne menšie ako je dohodnuté v uvedenom bode, má Dodávateľ právo doúčtovať Odberateľovi poplatok za nedočerpanie množstiev nasledovne:
  - Poplatok za nedočerpanie množstiev = (rozdiel medzi dolnou toleranciou spotreby a skutočne odobratým množstvom) \* 5 € / MWh.
5. Ak Odberateľ poruší svoj záväzok uvedený v článku III, v bode 2, tým, že za zmluvné obdobie odoberie množstvo energie v plyne vyššie ako je dohodnuté v uvedenom bode, má Dodávateľ právo doúčtovať Odberateľovi poplatok za prečerpanie množstiev nasledovne:
  - Poplatok za prečerpanie množstiev = (rozdiel medzi skutočne odobratým množstvom a hornou toleranciou spotreby) \* 5 € / MWh.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že pre prípad každej zmeny (vzniku, pričlenenia, zániku) OM uvedeného v Prílohe č. 1 ku dňu účinnosti tejto Zmluvy, ako aj vzniku, pričlenenia, zániku OM počas trvania jej platnosti, si takúto zmenu oznámia elektronicky na príslušnú mailovú adresu, uvedenú v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy. V prípade vzniku nového OM Odberateľa (alebo pričlenenia iného OM k jestvujúcemu) počas zmluvného obdobia, Dodávateľ zabezpečí dodávku plynu vrátane zabezpečenia distribučných služieb v rozsahu a za podmienok upravených touto Zmluvou, s výnimkou cien, ktoré budú pre takéto nové (pričlenené) OM špeciálne dohodnuté medzi zmluvnými stranami, a to len po dobu zmluvného obdobia.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že Odberateľ má povinnosť oznámiť Dodávateľovi zmeny vo svojom predpokladanom ročnom odbere plynu pre ďalšie kalendárne roky vždy najneskôr 3 pracovné dni pred realizovaním poslednej confirmácie v zmysle príloh Zmluvy. V opačnom prípade prebehne nákup plynu podľa vopred dohodnutých podmienok stanovených výsledkom

Verejného obstarávania.

8. Meranie množstva plynu: meranie sa bude uskutočňovať meracím zariadením PDS v mieste dodávky plynu v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, platným Prevádzkovým poriadkom PDS a Technickými podmienkami PDS.
9. Dodávateľ prevezme za Odberateľa zodpovednosť za odchýlku za OM Odberateľa uvedené v tejto Zmluve voči zúčtovateľovi odchýlok, pričom odchýlkou je rozdiel medzi predpokladaným množstvom dodávky plynu podľa tejto Zmluvy a skutočne odobratým množstvom plynu na základe tejto Zmluvy.
10. Dodávka plynu sa uskutočňuje prechodom cez meradlo PDS.
11. Množstvo plynu dohodnuté v zmysle tejto Zmluvy je merané v jednotkách energie 1 megawatt hodina (MWh). Obchodnou jednotkou je dodané množstvo energie v plyne, ktoré predstavuje množstvo plynu zodpovedajúce 1 MWh tepelnej energie uvoľnenej jeho dokonalým spálením.
12. Ak v Zmluve alebo v OP sú uvedené dokumenty vydané Dodávateľom alebo PDS (napr. Prevádzkový poriadok alebo Technické podmienky), je pre posúdenie práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich z týchto dokumentov rozhodujúce znenie v čase ich uplatnenia, ak nie je v tejto Zmluve uvedené inak.
13. Pod pojmom vykonanie pripojenia OPZ do distribučnej siete sa na účely tejto Zmluvy najmä v súvislosti s nadobudnutím jej účinnosti a s povinnosťou Dodávateľa dodávať plyn, rozumie súbor úkonov a činností nevyhnutných na zabezpečenie fyzického spojenia distribučnej siete s OPZ vrátane montáže určeného meradla PDS.
14. Dodávateľ nemá povinnosť dodávať plyn v prípade ukončenia distribúcie plynu do dotknutého OM zo strany PDS vykonaného v súlade s Prevádzkovým poriadkom príslušného PDS, ako aj počas obmedzenia alebo prerušenia distribúcie plynu zo strany PDS v rozsahu, na ktorý sa obmedzenie alebo prerušenie distribúcie vzťahuje. Po odstránení príčin obmedzenia alebo prerušenia distribúcie plynu Dodávateľ bezodkladne umožní Odberateľovi odoberať plyn v príslušnom OM.
15. Dodávka plynu je garantovaná. Povinnosť dodávať plyn a záväzok odoberať dohodnutý objem plynu možno meniť iba v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy.
16. Dodávka plynu sa uskutočňuje z distribučnej siete príslušného PDS na základe Zmluvy o pripojení, ktorú Odberateľ uzatvoril s PDS v súlade s Prevádzkovým poriadkom príslušného PDS.
17. Dňom začiatku dodávky plynu podľa tejto Zmluvy je prvý deň zmluvného obdobia. Povinnosť dodávateľa dodávať plyn do príslušných OM podľa tejto zmluvy vzniká dňom 1.1.2023 nie však skôr ako PDS prideli dodávateľovi distribučnú kapacitu pre príslušné OM. Plyn sa považuje za odobratý momentom prechodu plynu určeným meradlom na OM. Za dodané množstvo sa považujú hodnoty podľa údajov, ktoré PDS poskytne Dodávateľovi z určeného meradla podľa osobitných predpisov upravujúcich meranie a odovzdávanie údajov a podľa Prevádzkového poriadku príslušného PDS.
18. Zmluvné strany prehlasujú, že spĺňajú podmienky stanovené príslušnými právnymi predpismi pre realizáciu predmetu tejto Zmluvy podľa tohto článku.

#### **Článok IV. Miesto plnenia**

1. Miestom plnenia sú OM Odberateľa, podrobnejšie uvedené v Prílohe č.1 tejto Zmluvy.

## Článok V.

### Kúpna cena

1. Čiastková variabilná cena za dodávku 1 MWh plynu v EUR bez DPH (ďalej len „**CenaV**“) je stanovená postupom, upraveným a definovaným v Prílohe č. 3 tejto Zmluvy, pričom položka výpočtového vzorca označená písmenom „**K**“ – pripočítavací koeficient v EUR/MWh je čo do výšky položkou nemennou počas celej doby trvania tejto Zmluvy.  
**„K“ – pripočítavací koeficient v EUR bez DPH/MWh: 28,00 €**
2. CenaV zahŕňa všetky obchodné položky, vrátane poplatku za OM, ceny za služby súvisiace so skladovaním plynu a ceny za prepravu a tiež poplatky za nomináciu vo všetkých ich terminologických mutáciách, pričom tieto sú buď z následnej fakturácie vynechané alebo sú uvedené vo faktúre s nulovou jednotkovou cenou.
3. Súčasťou CenýV a Ceny za 1 MWh plynu v EUR bez DPH pre dodávku plynu v roku 2023 (ďalej len „**Konečná cena 2023**“) a Ceny za 1 MWh plynu v EUR bez DPH pre dodávku plynu v roku 2024 (ďalej len „**Konečná cena 2024**“) definovaných v prílohe č. 6 Zmluvy (Konečná cena 2023 a Konečná cena 2024 ďalej spolu aj ako „**Konečná cena**“ alebo „**Konečné ceny**“) nie je daň z pridanej hodnoty (DPH), ktorú Dodávateľ vyúčtuje v každej faktúre aj v predpise záloh, a ktorú Odberateľ zaplatí vo výške určenej všeobecne záväzným právnym predpisom platným ku dňu uskutočnenia príslušného zdaniteľného plnenia.
4. Súčasťou CenýV a Konečnej ceny nie je spotrebná daň z plynu. Pokiaľ sa na dodávku plynu podľa tejto Zmluvy bude spotrebná daň z plynu vzťahovať, tak ju Dodávateľ vyúčtuje a Odberateľ zaplatí vo výške a termíne určenom všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi v sadzbách platných ku dňu uskutočnenia zdaniteľného plnenia.
5. Cena za distribúciu plynu nie je súčasťou CenýV a Konečnej ceny a riadi sa platným cenovým rozhodnutím ÚRSO a tarifnými podmienkami príslušného PDS.
6. Zmluvné strany sú viazané výškou CenýV a Konečnými cenami. Všetky ceny, ktoré vyplynú z jednotlivých confirmácií sú konečné a môžu byť zmenené len v súlade so Zmluvou; pre vylúčenie pochybností platí, že na základe a v zmysle jednotlivých confirmácií sa môžu zmluvné strany dohodnúť na viacerých CenáchV.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely stanovenia cien za dodávku plynu v zmysle tejto Zmluvy si budú dodávku plynu odberateľa objednávať spoločne, pričom bude v ich mene konať vedúci subjekt, zverejňovateľ súťaže, ktorým je Obec Horná Súča, so sídlom Horná Súča 233, 91333 Horná Súča, IČO: 00311561 (ďalej len „**Zverejňovateľ**“), prípadne osoba ďalej splnomocnená na takéto úkony Zverejňovateľom. Predpokladané celkové množstvo plynu za všetkých odberateľov vo Verejnom obstarávaní je **8156,944 MWh**.
8. Spôsob objednávania plynu je popísaný v Prílohách č. 2 až 6 tejto Zmluvy.
9. Dodávateľ má právo upraviť jednotlivé Konečné ceny len v prípade:
  - a) zmien dávok plynu v dovoze (clo, dovozné prirážky, resp. iné colné opatrenia),
  - b) zmien výšky resp. spôsobu výpočtu spotrebnej dane a DPH,
  - c) zmeny obsahu alebo vydania nového platného Rozhodnutia ÚRSO, ktorým sa spoločnosti Eustream, a.s. ako prevádzkovateľovi prepravnej siete (PPS) určujú tarify za prístup do prepravnej siete a prepravu plynu (ďalej len „**Rozhodnutie PPS**“), ktorého dôsledkom je vydokladovateľná a preukázateľná zmena ceny za služby súvisiace s prepravou pre Dodávateľa. V takomto prípade má Dodávateľ právo upraviť cenu za služby súvisiace s prepravou alebo jej jednotlivé zložky v zmysle zmeneného alebo nového Rozhodnutia PPS, a to presne o takú alikvotnú čiastku, o ktorú sa mu

Rozhodnutím PPS zmenili náklady na služby súvisiace s prepravou. Každú takúto zmenu je Dodávateľ povinný detailne vydokladovať všetkým svojim Odberateľom. Odberateľ je povinný zaplatiť Dodávateľovi cenu za služby súvisiace s prepravou určenú v súlade s touto úpravou odo dňa účinnosti zmeny Rozhodnutia PPS

- d) zmien v európskej legislatíve v oblasti bezpečnosti dodávok, ktoré by boli prijaté aj na území Slovenskej republiky, a ktoré by mali priamy vplyv na cenu skladovania komodity. V takomto prípade má Dodávateľ právo upraviť cenu za služby súvisiace so skladovaním v zmysle zmenenej alebo novej európskej legislatívnej úpravy, a to presne o takú alikvotnú čiastku, o ktorú sa mu Rozhodnutím PPS zmenili náklady na služby súvisiace so skladovaním. Každú takúto zmenu je Dodávateľ povinný detailne vydokladovať Odberateľovi.

## **Článok VI.**

### **Platobné a fakturačné podmienky**

1. Fakturačným obdobím je obdobie, za ktoré sa vykonáva vyúčtovanie odberu plynu. Dodávateľ plynu vykonáva vyúčtovanie odberu plynu formou vyúčtovacej faktúry vystavenej podľa dohody (ústna dohoda je postačujúca) zmluvných strán buď za každé príslušné OM Odberateľa plynu osobitne, alebo za všetky OM Odberateľa plynu spolu na jednej faktúre. Vyúčtovanie spotreby plynu sa bude vykonávať vždy po doručení nameraných hodnôt množstva plynu zo strany PDS. Cena bude uhradená v EUR. Podkladom pre fakturáciu budú namerané množstvá plynu, predložené Dodávateľovi zo strany PDS alebo iný spôsob určenia odberu v zmysle všeobecne záväzných predpisov.
2. Výšku a režim zálohových platieb si dohodnú Odberateľ s Dodávateľom samostatne tak, aby to z hľadiska financovania odberu vyhovovalo obom zmluvným stranám. Zmluvné strany sa dohodli, že spôsob vystavenia zálohových platieb ako aj spôsob ich úhrady môžu byť zmluvnými stranami dohodnuté i formou emailu, pričom takáto dohoda sa považuje za ekvivalent písomnej dohody a bude pre zmluvné strany právne záväzná.
3. Faktúra za fakturačné obdobie v MO (maloodber) musí obsahovať: celkovú sumu k úhrade, DPH, množstvá odobratého plynu, fixné platby a jednotkové ceny obchodníka a položky distribúcie, prepravy, skladovania a spotrebnú daň. Dodávateľ sa zaväzuje, že zabezpečí, aby originál faktúry bol doručený poštou na adresu Odberateľa alebo elektronickou poštou na emailovú adresu Odberateľa uvedenú v príslušnej tejto Zmluve.
4. Lehota splatnosti faktúr je 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry Odberateľovi. Deň vystavenia faktúry je uvedený na faktúre. Za deň splatnosti sa považuje deň, v ktorom bola suma z faktúry odpísaná z účtu Odberateľa. V prípade, že splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti faktúry považovať najbližší nasledujúci pracovný deň.
5. Platby budú realizované bezhotovostným platobným prevodom z účtu Odberateľa na účet Dodávateľa.
6. V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky predpísané náležitosti daňového dokladu podľa príslušných ustanovení zák. č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov alebo ako nebude v súlade s dodanou službou alebo bude obsahovať nesprávne údaje, Odberateľ si vyhradzuje právo vrátiť faktúru na doplnenie alebo prepracovanie spolu s uvedením chýbajúcich náležitostí alebo nesprávnych údajov.

7. Plynutie lehoty splatnosti faktúry vrátenej Dodávateľovi na opravu sa zastaví. V prípade opravy faktúry lehota splatnosti opravenej faktúry obsahujúcej všetky potrebné zákonné náležitosti bude plynúť odznova. V prípade, že v pôvodne vystavenej faktúre neboli zistené žiadne pochybenia, platí splatnosť pôvodne vystavenej faktúry.
8. V prípade potreby zmeny tohto režimu z dôvodu zosúladenia s požiadavkami legislatívy bude táto zmena zmluvne upravená po obojstrannej dohode formou dodatku k Zmluve.

## **Článok VII.**

### **Práva a povinnosti**

1. Dodávateľ sa zaväzuje realizovať predmet Zmluvy v súlade s jej ustanoveniami, v súlade s príslušnými právnymi predpismi a podľa pokynov a v súlade so záujmami Odberateľa, ktoré sú mu známe a ktoré mu vzhľadom na okolnosti pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti mali byť známe, resp. ktoré mal Dodávateľ poznať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, najmä, avšak nielen, v súlade s Vyhláškou.
2. Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať svoje záväzky podľa tejto Zmluvy nepretržite, okrem prípadu, kedy to nie je možné z dôvodu prekážky charakteru „vyššej moci - vis maior“. Pre účely tejto Zmluvy sa za vyššiu moc považujú udalosti, ktoré nie sú závislé od konania zmluvných strán, a ktoré nemôžu zmluvné strany ani predvídať ani nijakým spôsobom priamo ovplyvniť, ako napr.: vojna, mobilizácia, živelné pohromy, požiare, embargo, karantény, a podobne.
3. Dodávateľ je povinný znižovať administratívne zaťaženie Odberateľa v prípade, že je to možné.
4. Dodávateľ je povinný doručiť Odberateľovi údaje o spotrebe plynu za predchádzajúci kalendárny rok elektronickou formou (e-mail) aj poštovou formou na adresu Odberateľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy podľa požiadaviek Odberateľa k 31.12. predchádzajúceho kalendárneho roku najneskôr do 31.1. nasledujúceho kalendárneho roku.
5. Dodávateľ sa zaväzuje dodávať plyn v požadovanej kvalite pri dodržaní príslušných kvalitatívnych parametrov stanovených príslušnými technickými normami platnými v SR.
6. Dodávateľ sa vyvaruje akýchkoľvek kontaktov, ktoré by mohli ohroziť jeho nezávislosť. Okrem toho, Dodávateľ je povinný prijať všetky nevyhnutné opatrenia s cieľom predísť akejkoľvek situácii, ktorá by mohla ohroziť nestranné a objektívne plnenie tejto Zmluvy. Konflikt záujmov by mohol vzniknúť najmä v dôsledku ekonomických záujmov, politickej alebo národnej spriaznenosti, rodinných či citových väzieb alebo akýchkoľvek iných vzťahov alebo spoločných záujmov. Každý konflikt záujmov, ktorý vznikne počas plnenia tejto Zmluvy, musí byť bezodkladne písomne oznámený Odberateľovi. V prípade konfliktu záujmov Dodávateľ okamžite prijme všetky opatrenia potrebné na jeho ukončenie. Odberateľ sa zaväzuje:
  - a) bez zbytočného odkladu písomne informovať Dodávateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré majú/môžu mať podstatný dopad na realizáciu predmetu tejto Zmluvy,
  - b) odovzdať Dodávateľovi všetky dokumenty a poskytnúť mu všetky informácie, ktoré sú potrebné na splnenie všetkých povinností a záväzkov Dodávateľa v zmysle tejto Zmluvy,
  - c) bez zbytočného odkladu poskytnúť Dodávateľovi všetku súčinnosť potrebnú k uskutočneniu jeho záväzkov v zmysle tejto Zmluvy.
7. Povinnosťou Odberateľa je zabezpečiť taký technický a právny stav OM, ktorý umožňuje distribúciu plynu.

## **Článok VIII.**

### **Náhrada škody, zmluvné sankcie a zodpovednosť zmluvných strán**

1. Ak Dodávateľ spôsobí porušením svojich povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy akúkoľvek škodu Odberateľovi, jeho zodpovednosť za škodu a povinnosť na náhradu škody takto spôsobenú Odberateľovi sa bude riadiť a spravovať ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
2. Dodávateľ je povinný predchádzať vzniku škody a urobiť všetky vhodné a potrebné opatrenia k odvráteniu hrozacej škody. Ak dôjde ku škode, je povinný urobiť všetky nevyhnutné opatrenia k tomu, aby rozsah škody bol čo najnižší.
3. Dodávateľ ďalej zodpovedá za svoju činnosť tak, aby predmet Zmluvy nemal také vady, ktoré boli spôsobené porušením alebo zanedbaním jeho povinností, a ktoré by podľa tejto Zmluvy a platnej legislatívy bránili jeho riadnemu užívaniu.
4. V prípade, že dôjde na strane Dodávateľa k prerušeniu dodávky plynu v rozpore s ustanoveniami Zákona o energetike, alebo k omeškaniu plnenia iných povinností, môže Odberateľ pristúpiť k zmluvným sankciám z omeškania, ktoré sú touto Zmluvou dohodnuté vo výške 0,05 % za každý deň prerušenia/omeškania dodávky plynu. Tieto sankcie budú vypočítané zo sumy predstavujúcej celkový ročný (tzn. kalendárny rok) objednaný objem plynu Odberateľom pre OM, ktorého sa týka prerušenie/omeškanie dodávky plynu Dodávateľom, vynásobenej Konečnou cenou za príslušný kalendárny rok.
5. V prípade, že dôjde zo strany Odberateľa k predčasnému ukončeniu Zmluvy jednostranným skrátením doby trvania zmluvného vzťahu a vypovedania tohto zmluvného vzťahu, má Dodávateľ nárok na odškodnenie definované ako súčin zostávajúceho neodobratého dohodnutého množstva plynu a Konečnej ceny pre príslušný kalendárny rok. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadný nárok Dodávateľa na odškodné definované v OP sa na zmluvný vzťah daný touto Zmluvou nebude uplatňovať.
6. V prípade, že dôjde zo strany Dodávateľa k predčasnému ukončeniu Zmluvy jednostranným skrátením doby trvania zmluvného vzťahu a vypovedania tohto zmluvného vzťahu pričom Dodávateľ bude naďalej pôsobiť na trhu a nedôjde k ukončeniu jeho obchodnej činnosti, má Odberateľ nárok na alikvotné odškodnenie od Dodávateľa. Alikvotné odškodnenie je definované ako rozdiel medzi Odberateľovou novou variabilnou cenou za dodávky plynu (vrátane poplatkov za prepravu a skladovanie) a jeho pôvodnou cenou definovanou touto Zmluvou a násobku tohto rozdielu s predpokladaným zostávajúcim objemom dodávok plynu, ktorý mal byť dodaný Dodávateľom v zmysle dohodnutých predpokladaných objemov dodávok plynu Odberateľa podľa tejto Zmluvy.
7. Pri nedodržaní lehoty splatnosti záväzkov, vyplývajúcich z tejto zmluvy, sú zmluvné strany oprávnené vyfakturovať úrok z omeškania vo výške 0,02 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania za obdobie odo dňa nasledujúceho po dni splatnosti faktúry do dňa pripísania platby na účet oprávnenej zmluvnej strany. Uplatnením úroku z omeškania nezaniká nárok na náhradu škody prevyšujúcu vyfakturovaný úrok z omeškania.
8. Zaplatením zmluvných sankcií v zmysle tejto Zmluvy nie je dotknuté právo na náhradu škody spôsobenej omeškaním s plnením predmetu Zmluvy.
9. Dodávateľ sa zaväzuje, že bez súhlasu Odberateľa nepostúpi svoje peňažné pohľadávky, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy iným tretím osobám.
10. Dodávateľ je zodpovedný za vady predmetu Zmluvy v rozsahu Zákona o energetike.

## **Článok IX.**

### **Zánik Zmluvy**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú **od 1.1.2023 do 31.12.2024** a nepripúšťa sa jej automatická prolongácia.
2. Táto Zmluva zaniká uplynutím času, na ktorý bola dojednaná.
3. Túto Zmluvu možno ukončiť dohodou zmluvných strán, k platnosti ktorej sa vyžaduje písomná forma.
4. Každá zo zmluvných strán je oprávnená od zmluvy odstúpiť, ak:
  - a) druhá zmluvná strana podala na seba návrh na vyhlásenie konkurzu, alebo
  - b) bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu voči zmluvnej strane treťou osobou, pričom dotknutá zmluvná strana je platobne neschopná alebo v úpadku, alebo
  - c) bol na majetok druhej zmluvnej strany vyhlásený konkurz, alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku, alebo
  - d) druhá zmluvná strana vstúpila do likvidácie.

## **Článok X.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvu možno meniť a dopĺňať výlučne na základe dohody zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Zmena identifikačných údajov zmluvných strán zapisovaných do obchodného registra, ako aj číslo účtu, či zmeny oprávnených osôb sa nebudú považovať za zmeny vyžadujúce uzavretie dodatku k tejto Zmluve. Zmluvná strana dotknutá zmenou je povinná zmeny týchto údajov písomne oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu emailom, prípadne doporučenou zásielkou zaslanou druhej zmluvnej strane na adresu jej sídla. Takto oznámená zmena nadobúda účinnosť dňom doručenia oznámenia druhej zmluvnej strane.
3. Právny vzťah založený touto Zmluvou sa riadi a spravuje právom Slovenskej republiky, a to najmä Obchodným zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
4. Prípadné spory, ktoré vzniknú medzi zmluvnými stranami na základe Zmluvy sa budú prednostne riešiť dohodou zmluvných strán. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená predložiť spor na vyriešenie vecne a miestne príslušnému súdu Slovenskej republiky.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, každý s platnosťou originálu, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeden rovnopis.
6. Všetky práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy prechádzajú v prípade splynutia, zlúčenia alebo rozdelenia Dodávateľa v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka na jeho právneho nástupcu alebo právnych nástupcov tak, ako to bude určené v platnej zmluve o splynutí, zlúčení alebo rozdelení spoločnosti.
7. Ustanovenia Zmluvy sú oddeliteľné. Ak sa počas trvania zmluvného vzťahu stane akékoľvek ustanovenie Zmluvy (alebo jeho časť) neplatné alebo nevynútiteľné v dôsledku zmeny platných právnych predpisov, nebude tým dotknutá platnosť ani vynútiteľnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy a zmluvné strany sa zaväzujú rokovať s cieľom úpravy zmluvného vzťahu v zmysle novej právnej úpravy a nahradiť dotknuté ustanovenia novými, určenými právnou úpravou resp. zmenou tak, aby bol zachovaný účel Zmluvy a zámer zmluvných strán obsiahnuté v

pôvodných ustanoveniach.

8. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva nahrádza doterajšie dohody, ako aj prípadné jestvujúce zmluvy medzi Dodávateľom a Odberateľom o podmienkach dodávok plynu do OM špecifikovaných v tejto Zmluve.
9. Zmluvné strany berú na vedomie, že ustanovenia Zmluvy majú prednosť pred OP, pričom v prípade kolízie platia ustanovenia tejto Zmluvy.
10. Zmluvu medzi oboma zmluvnými stranami možno zverejniť aj bez príloh, pričom stačí zverejniť len telo Zmluvy bez všetkých spomínaných príloh.
11. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:
  - a) Príloha č. 1 - Zoznam, technická špecifikácia a identifikácia OM Obstarávateľa
  - b) Príloha č. 2 – Zoznam kontaktných osôb oboch zmluvných strán
  - c) Príloha č. 3 – Postup pri stanovení ceny za dodávku plynu vrátane odchýlky
  - d) Príloha č. 4 – Požiadavka na confirmáciu
  - e) Príloha č. 5 – Confirmácia
  - f) Príloha č. 6 – Krycí list – stanovenie ceny za dodávku plynu na základe čiastkových cien
  - g) Príloha č. 7 – Licencia Dodávateľa – Povolenie na podnikanie v plynárenstve vydané ÚRSO
  - h) Príloha č. 8 – Spracovanie osobných údajov – GDPR
  - i) Príloha č. 9 – Všeobecné obchodné podmienky Dodávateľa
12. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami. Zmluva nadobudne účinnosť v súlade s ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia Odberateľom.
13. Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tejto Zmluvy konali slobodne a že Zmluva nebola podpísaná v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

V Dedine Mládeže, dňa 07.12.2022

V Bratislave, dňa 07.12.2022

---

**Za Odberateľa**

JUDr. Ing. Gabriela Gönczölová – starostka

---

**Za Dodávateľa**

Mgr. Michal Záhradník, riaditeľ odboru predaja pre  
hromadný trh

**Príloha č. 1 - Zoznam, technická špecifikácia a identifikácia OM Obstarávateľa**

| <b>Odborné miesto</b>         |                               |                     |                |                    |                   |
|-------------------------------|-------------------------------|---------------------|----------------|--------------------|-------------------|
| <b>Číslo Odborného miesta</b> | <b>Názov Odborného miesta</b> | <b>POD</b>          | <b>Obec</b>    | <b>Ulica</b>       | <b>Číslo súp.</b> |
| 4100009707                    | Námestie 4. apríla 7/8        | SKSPDIS000210203502 | Dedina Mládeže | Námestie 4. apríla | 7                 |
| 4100009712                    | Námestie 4. apríla 6          | SKSPDIS000210203503 | Dedina Mládeže | Námestie 4. apríla | 6                 |
| 4100010325                    | Námestie 4. apríla 5/4        | SKSPDIS000210204987 | Dedina Mládeže | Námestie 4. apríla | 5                 |

## Príloha č. 2 – Zoznam kontaktných osôb

### Osoby za Dodávateľa

| Meno a Priezvisko | Funkcia | Mobil      | E-mail             |
|-------------------|---------|------------|--------------------|
|                   |         | 0850111565 | biznislinka@spp.sk |
|                   |         |            |                    |
|                   |         |            |                    |

### Osoby za Odberateľa

| Meno a Priezvisko                 | Funkcia   | Mobil | E-mail                           |
|-----------------------------------|-----------|-------|----------------------------------|
| JUDr. Ing. Gabriela<br>Gönczölová | Starostka |       | sekretariat@obecdedinamladeze.sk |
|                                   |           |       |                                  |
|                                   |           |       |                                  |

### Osoby oprávnené konať za Odberateľa

| Meno a Priezvisko | Funkcia | Mobil | E-mail |
|-------------------|---------|-------|--------|
|                   |         |       |        |
|                   |         |       |        |
|                   |         |       |        |

### Príloha č. 3 – Postup pri stanovení ceny za dodávku plynu vrátane odchýlky

Predpokladané množstvo plynu 8156,944 MWh z toho:

- predpokladané množstvo plynu na rok 2023: 4078,472 MWh
- predpokladané množstvo plynu na rok 2024: 4078,472 MWh

Obdobie spoločnej dodávky od 1.1.2023 do 31.12.2024

Dohodnutý produkt: Fixná cena s postupným nákupom

#### 1. Postup pri stanovení ceny za dodávku plynu

1.1. Zverejňovateľ a Dodávateľ potvrdia čiastkovú cenu za 1 MWh plynu v EUR bez DPH (CenaV). Konečná cena sa vypočíta ako vážený priemer uzatvorených CienV na základe konfirmácií (ďalej len „**Konfirmácia**“) medzi Zverejňovateľom a Dodávateľom podľa vzoru v Prílohe č. 5.

1.2. Čiastková cena za 1 MWh plynu v EUR bez DPH (ďalej len „**CenaV**“) sa vypočíta podľa vzorca:

$$\text{CenaV} = \text{Cal-Xv} + K$$

kde  $K = 28,00$

#### Popis jednotlivých položiek vzorca:

**K** – pripočítavací koeficient v EUR/MWh na základe výsledku Verejného obstarávania, ktorý je čo do výšky položkou nemennou počas celej doby trvania tejto Zmluvy.

Koeficient je jednozložková cena zahrňujúca náklady Dodávateľa, ceny skladovania, štrukturovania, nominácie a prepravy. Fixné mesačné platby obchodníka (ďalej len „**FMSo**“), prepravy (ďalej len „**FMSp**“) a skladovania (ďalej len „**FMSs**“) sú súčasťou ceny koeficientu. Koeficient je platný pre všetky typy tarifných skupín a to pre Maloodber (M1-M8) a Stredoodber (S9-S10).

**Cal-Xv** – jednotková cena čiastkového nákupu v EUR/MWh, ktorá je stanovená podľa Európskej energetickej burzy EEX ([www.powernext.com](http://www.powernext.com)) pre zónu THE, pričom za cenu sa považuje aktuálna hodnota ročného produktu THE Calendar na burze, označená ako  $\text{THE}_{YA}$  live price.

Zverejňovateľ je oprávnený stanoviť **Požadovaný dátum** v ktorýkoľvek pracovný deň na EEX, najneskôr však 5 pracovných dní pred ukončením obchodovania daného produktu.

Zverejňovateľ je oprávnený stanoviť **Požadovaný čas** v dobe od 09:00 do 15:30 a to vo formáte hh:mm.

Zverejňovateľ je oprávnený stanoviť **Požadované množstvo** v MWh.

#### 2. Postup a pravidlá pre uzatváranie Konfirmácií (Príloha č. 4 a Príloha č. 5)

2.1. Zverejňovateľ v požiadavke na Konfirmáciu uvedie hodnotu **Požadovaného množstva** plynu (ďalej len „**Predpokladaný objem**“), ktorú požaduje na základe Konfirmácie uzatvoriť. Minimálny objem pre fixáciu ceny v jednom kroku musí byť 50% z predpokladaného objemu dodávky na rok 2023, alebo

2024. Súčet požadovaných objemov už uzatvorených Konfirmácií nesmie prekročiť 100% predpokladaného množstva pre dané obdobie na rok 2023, alebo 2024.

2.2. Odberateľ a Dodávateľ sa dohodli, že na predpokladané množstvo neuzatvorené najneskôr 31 kalendárnych dní pred začiatkom dodávky sa použije hodnota ceny „Live Price THE Cal-23“ zo dňa 02.12.2022 aktuálna v čase 12:30 hod. Pre hodnotu „Live Price THE Cal-24“ zo dňa 01.12.2023 aktuálnu v čase 12:30 hod.

2.3. Zverejňovateľ musí dať požiadavku na Konfirmáciu najneskôr 30 minút pred Požadovaným dátumom a Požadovaným časom, a to na emailovú adresu Dodávateľa uvedenú v prílohe č. 2 a zároveň upozorniť telefonicky Dodávateľa na čísle uvedenom v prílohe č. 2.

2.4. Požiadavka na Konfirmáciu musí byť podaná na predpísanom formulári uvedenom v Prílohe č. 4. Dodávateľ je povinný požiadavku na Konfirmáciu potvrdiť. Prijatie požiadavky potvrdí Dodávateľ elektronicky bezodkladne, najneskôr 30 minút odpoveďou na email, z ktorého bola požiadavka zaslaná.

2.5. Po vzájomnom odsúhlasení Konfirmácie, Dodávateľ odošle Zverejňovateľovi na predpísanom formulári uvedenom v Prílohe č. 4 podpísanú/opečiatkovanú Konfirmáciu.

2.6. Komunikácia medzi Zverejňovateľom a Dodávateľom sa uskutoční výhradne e-mailovou komunikáciou osobami uvedenými v tejto zmluve alebo osobami splnomocnenými jednou zo zmluvných strán na úkon tejto činnosti.

V Bratislave dňa 7.12.2022

---

**Za Odberateľa**

JUDr. Ing. Gabriela Gönczölová – starostka

---

**Za Dodávateľa**

Mgr. Michal Záhradník, riaditeľ odboru predaja pre  
hromadný trh

#### Príloha č. 4 – Požiadavka na confirmáciu

Konfirmácia číslo: ...

#### k Zmluve o združenej dodávke zemného plynu

##### Dodávateľ:

Názov:

Sídlo:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

##### Zverejňovateľ:

Názov:

Sídlo:

IČO:

DIČ:

Štatutárny orgán:

Zverejňovateľ na základe čl. V bod 7 Zmluvy o združenej dodávke zemného plynu uzatvorenej medzi jednotlivým odberateľom a Dodávateľom požaduje v mene všetkých odberateľov spoločný nákup Požadovaného objemu v okamihu Požadovaného dátumu a Požadovaného času v zmysle Zmluvy.

Požadované množstvo (MWh) ..... (%) .....

Požadovaný dátum (dd.mm.rrrr):

Požadovaný čas (hh:mm):

Produkt na EEX: Live Price THE Cal-2x

Limitná cena (EUR/MWh)<sup>1</sup>:

V \_\_\_\_\_ dňa \_\_\_\_\_

---

Meno Priezvisko  
Zverejňovateľ

---

<sup>1</sup> Limitná cena – maximálna cena nakupovaného produktu EEX, pri ktorej odberateľ požaduje nákup realizovať.

## Príloha č. 5 - Konfirmácia

Konfirmácia číslo: ..

### k Zmluve o združenej dodávke zemného plynu

#### Dodávateľ:

Názov:

Sídlo:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

#### Zverejňovateľ:

Názov:

Sídlo:

IČO:

DIČ:

Štatutárny orgán:

Na základe e-mailovej požiadavky Zverejňovateľa, konajúceho v mene všetkých odberateľov, na Konfirmáciu zo dňa \_\_\_\_\_ je uzatvorená táto Konfirmácia na čiastkovú cenu za dodávku s nasledujúcimi parametrami:

- Nakúpené množstvo: ..... MWh ..... %
- Požadované obdobie dodávky : 01.01.202x – 31.12.202x<sup>2</sup>
- Koeficient (K): ..... EUR/MWh
- Produkt na EEX (Live Price THE Cal-2x<sup>3</sup>): . ..... EUR/MWh
- Čiastková cena za 1 MWh plynu v EUR bez DPH (CenaV): ..... EUR/MWh

V \_\_\_\_\_ dňa \_\_\_\_\_

V \_\_\_\_\_ dňa \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Meno priezvisko

Zverejňovateľ

\_\_\_\_\_  
Meno priezvisko

Dodávateľ

<sup>2</sup> Za x sa dosadia čísla zo 4. pozície kalendárneho roku predstavujúceho požadované obdobie dodávky.

<sup>3</sup> Za x sa dosadia čísla zo 4. pozície kalendárneho roku predstavujúceho požadované obdobie dodávky.

## Príloha č. 6 – Krycí list – stanovenie ceny za dodávku plynu na základe čiastkových cien

### Dodávateľ:

Názov:

Sídlo:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

### Zverejňovateľ:

Názov:

Sídlo:

IČO:

DIČ:

Štatutárny orgán:

Dodávateľ a Zverejňovateľ, konajúci v mene všetkých odberateľov, uzavreli nasledovné čiastkové nákupy na dodávku plynu v roku 202x

| Číslo confirmácie                                                                     | 01                         | 02 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----|
| Dátum uzatvorenia Confirmácie                                                         |                            |    |
| Obdobie                                                                               | 01.01.202x –<br>31.12.202x |    |
| Burzová produkt                                                                       | Live Price THE Cal-2x      |    |
| Cena burzového produktu (EUR / MWh)                                                   |                            |    |
| Koeficient „K“ (EUR / MWh)                                                            |                            |    |
| Čiastková cena za 1 MWh plynu v EUR bez DPH na základe Confirmácie „CenaV“ (EUR /MWh) |                            |    |
| Požadované množstvo (MWh)                                                             |                            |    |

Cena za dodávku plynu je vypočítaná ako vážený priemer uzatvorených čiastkových cien na základe jednotlivých Confirmácií medzi Odberateľom a Dodávateľom.

|                                                                                      |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Cena za 1 MWh plynu v EUR bez DPH pre dodávku plynu v roku 202x<sup>4,5</sup></b> |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--|

<sup>4</sup> Za x sa dosadia čísla zo 4. pozície kalendárneho roku pre ktorý sa bude vypočítavať cena za 1 MWh plynu pre dodávku plynu v EUR bez DPH/MWh podľa Zmluvy

<sup>5</sup> Cena za 1 MWh plynu pre dodávku plynu v príslušnom roku v EUR bez DPH/MWh sa vypočíta podľa Prílohy č. 3 – Postup pri stanovení ceny za dodávku plynu vrátane odchýlky

V \_\_\_\_\_ dňa \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Meno priezvisko  
Zverejňovateľ

V \_\_\_\_\_ dňa \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Meno priezvisko  
Dodávateľ

## Príloha č. 7 - Spracovanie osobných údajov – GDPR

### Informácia o spracúvaní osobných údajov spoločnosťou Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

Spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb sa riadi Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) („**nariadenie**“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov („**zákon o ochrane osobných údajov**“).

Účelom tejto informácie je vysvetliť ako spoločnosť **Slovenský plynárenský priemysel, a.s.**, so sídlom Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 815 256, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 2749/B („**spoločnosť**“ alebo „**SPP**“) spracúva osobné údaje dotknutých osôb a aké sú ich práva podľa nariadenia a zákona o ochrane osobných údajov.

V zmysle nariadenia a zákona o ochrane osobných údajov spoločnosť pri spracúvaní osobných údajov vystupuje ako prevádzkovateľ, to znamená ako osoba, ktorá sama alebo spoločne s inými určuje účely a prostriedky spracúvania osobných údajov dotknutých osôb.

Spoločnosť v súvislosti so spracúvaním osobných údajov určila zodpovednú osobu, ktorá plní úlohy vyplývajúce z nariadenia a zákona o ochrane osobných údajov. Zodpovednú osobu môžete v prípade akýchkoľvek otázok alebo požiadaviek ohľadom spracúvania osobných údajov kontaktovať na emailovej adrese [osobneudaje@spp.sk](mailto:osobneudaje@spp.sk).

#### 1 Ako SPP získava osobné údaje?

Spoločnosť získava osobné údaje nasledovnými spôsobmi:

- priamo od svojich zákazníkov pri uzatváraní zmluvy;
- z verejne dostupných zdrojov, ako sú napríklad verejné registre a evidencie;
- od osôb, ktoré dobrovoľne poskytnú spoločnosti svoje osobné údaje a udelili jej súhlas na ich spracúvanie (telefonicky, emailom, prostredníctvom webovej stránky spoločnosti, a pod.);
- od osôb, ktoré vstupujú do objektov spoločnosti (vrátane záznamov z kamerového systému spoločnosti).

Spoločnosť získava a spracúva osobné údaje len v rozsahu, ktorý je primeraný účelu ich spracúvania. Osobitný dôraz pritom spoločnosť kladie na bezpečnosť a ochranu osobných údajov a práva dotknutých osôb.

#### 2 Aké kategórie osobných údajov spracúva SPP?

Spoločnosť spracúva iba také osobné údaje, aby mohla zákazníkom poskytovať služby a zákaznícku starostlivosť, aby dosiahla súlad s rôznymi zákonnými požiadavkami a tiež aby chránila svoje oprávnené záujmy. Spoločnosť zhromažďuje osobné údaje o zákazníkoch, vrátane potenciálnych zákazníkov, ktorí majú záujem o služby spoločnosti, alebo ktorí jej na to udelili súhlas.

Spoločnosť spracúva najmä tieto kategórie osobných údajov zákazníkov:

- Základné identifikačné údaje, v rozsahu: oslovenie, titul, meno, priezvisko, dátum narodenia, podpis. Ak zákazník podniká ako fyzická osoba – podnikateľ, ide aj o IČO, daňové identifikačné číslo a miesto podnikania.
- Kontaktné údaje, v rozsahu: adresa trvalého bydliska, korešpondenčná adresa, adresa odberného miesta, telefónne číslo, pevná linka, e-mail, POD kód (point of delivery), EIC kód (electricity identification code), IP adresy.
- Ekonomické a finančné údaje, v rozsahu: číslo bankového účtu (IBAN), podrobnosti o produkte alebo službe objednanej zákazníkom, spôsob platby, informácie o zľave.
- Informácie o využívaní produktov (najmä druh využívaných produktov, spôsob využívania produktov, informácie o plneniach poskytnutých zo zmluvy).
- Informácie o spotrebe energií.
- Pridelené identifikátory (zákaznícke číslo, číslo zmluvného účtu).

- Obsah telefonických hovorov, správy a hodnotenie na základe zaznamenaných hovorov.
- Kamerové záznamy.
- Iné údaje potrebné na plnenie zákonných požiadaviek, uplatňovanie a preukazovanie právnych nárokov spoločnosti.

### 3 Aký je právny základ a účel spracúvania?

Spoločnosť spracúva osobné údaje na základe nasledovných právnych titulov ustanovených nariadením a zákonom o ochrane osobných údajov:

#### ➤ Oprávnený záujem

Spoločnosť môže spracúvať osobné údaje dotknutých osôb, ak je to nevyhnutné na účely oprávnených záujmov spoločnosti alebo tretích osôb, avšak s výnimkou prípadov, keď nad takýmito záujmami prevažujú záujmy alebo základné práva a slobody dotknutej osoby, ktoré si vyžadujú ochranu osobných údajov, najmä ak je dotknutou osobou dieťa. Takýmito oprávnenými záujmami spoločnosti sú najmä:

- ochrana práv a oprávnených záujmov, ktoré spoločnosti vyplývajú zo všeobecne záväzných právnych predpisov a zmlúv vo vzťahu k zmluvným partnerom a iným osobám; na tento účel spoločnosť uchováva osobné údaje najviac po dobu nevyhnutnú na ochranu takýchto práv a oprávnených záujmov;
- vymáhanie pohľadávok a iných nárokov spoločnosti; na tento účel spoločnosť uchováva osobné údaje najviac po dobu trvania príslušných premlčacích lehôt;
- zamedzenie podvodného konania, ak sa spoločnosť odôvodnene domnieva, že hrozí riziko takéhoto konania; na tento účel spoločnosť uchováva osobné údaje najviac po dobu stanovenú všeobecne záväznými právnymi predpismi;
- ochrana majetku, života a zdravia; na tento účel spoločnosť uchováva osobné údaje osôb vstupujúcich do objektov spoločnosti, vrátane kamerových záznamov, najviac po dobu jedného mesiaca od vstupu;
- marketingové aktivity spoločnosti, ktorými sa rozumie najmä informovanie o vybraných novinkách, zľavách, súťažiach o ceny, výhodnejšej energii a súvisiacich službách (napr. preventívna prehliadka kotla), praktických radách (napr. šetrenie energiami), o ďalších produktoch, ktoré prinášajú životný komfort (napr. asistencia lekára, smart home); súčasťou komunikácie môžu byť prieskumy slúžiace na zlepšovanie zákazníckej spokojnosti a tiež všeobecné a špecializované obchodné ponuky šité na mieru, alebo získanie zvýhodnených produktov a služieb zmluvných partnerov spoločnosti; marketingová komunikácia je zasielaná príležitostne, spravidla niekoľkokrát za rok, najviac približne jedenkrát mesačne; a na tento účel spoločnosť uchováva osobné údaje najviac po dobu trvania oprávneného záujmu spoločnosti, najmä počas trvania zmluvného vzťahu medzi spoločnosťou a dotknutou osobou a počas primeranej doby po jeho skončení;
- skvalitňovanie služieb poskytovaných zákazníkom, najmä prostredníctvom nahrávania telefonických hovorov uskutočnených na Zákazníckej linke SPP, Biznis linke SPP a Férovej linke SPP na účely uzatvárania, aktualizácie a ukončovania zmlúv, poskytovania zákazníckej starostlivosti, riešenia podnetov, sťažností a reklamácií.

#### ➤ Plnenie zmluvy

Spoločnosť spracúva osobné údaje dotknutých osôb pre účely súvisiace s plnením zmluvných záväzkov oboch zmluvných strán, a to najmä uzavretie, zmeny a ukončenie zmluvy, udelenie plných mocí dotknutými osobami spoločnosti, uzavretie zmluvy o distribúcii zemného plynu a elektriny, dodávky zemného plynu a elektriny do odberného miesta, fakturácia a pod. Poskytnutie osobných údajov dotknutou osobou spoločnosti v nevyhnutnom rozsahu je predpokladom uzavretia zmluvy. Neposkytnutím osobných údajov môže byť znemožnená dodávka tovarov a služieb dotknutej osobe spoločnosťou. Spoločnosť poskytne dotknutej osobe informáciu o tom, ktoré osobné údaje sú nevyhnutné na uzavretie zmluvy, a ktoré môžu byť poskytnuté napríklad pre účely zvýšenia efektivity komunikácie.

Spoločnosť uchováva osobné údaje pre účely plnenia zmluvy počas doby trvania zmluvného vzťahu medzi spoločnosťou a dotknutou osobou a nevyhnutný čas po jeho skončení. Po ukončení

zmluvného vzťahu a vysporiadanie všetkých záväzkov plynúcich, či súvisiacich so zmluvou, spoločnosť uchováva osobné údaje na nevyhnutne potrebný čas, najmä po dobu premĺčania možných nárokov od ukončenia zmluvného vzťahu a vysporiadania všetkých záväzkov (vrátane začatých súdnych sporov), prípadne po dlhšiu dobu, pokiaľ dôjde k prerušeniu plynutia doby premĺčania.

➤ Plnenie zákonnej povinnosti

Spoločnosť môže spracúvať osobné údaje vrátane ich poskytovania štátnym orgánom a iným osobám, ak jej takáto povinnosť vyplýva zo zákona. Spoločnosť môže z dôvodu zákonnej povinnosti napríklad poskytovať osobné údaje Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Slovenskej obchodnej inšpekcie, Ministerstvu vnútra Slovenskej republiky, orgánom činným v trestnom konaní, správcovi dane, okresným úradom, alebo iným orgánom či osobám.

Spoločnosť spracúva osobné údaje zákazníka pre účely realizácie platobného styku, fakturácie a vedenia účtovníctva, podľa zákonných povinností vyplývajúcich z nasledovných zákonov a právnych aktov:

- zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve,
- zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok),
- zákon č. 595/2003 Z. z. o daní z príjmov,
- zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty,
- zákon č. 609/2007 Z. z. o spotrebnej dani z elektriny, uhlia a zemného plynu,
- zákon č. 98/2004 Z. z. o spotrebnej dani z minerálneho oleja,
- zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách,
- zákon č. 492/2009 Z. z. o platobných službách,
- zákon č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách,
- nariadenie (EÚ) č. 600/2014 o trhoch s finančnými nástrojmi,
- nariadenie (EÚ) č. 596/2014 o zneužívaní trhu,
- nariadenie (EÚ) č. 648/2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov.

Spoločnosť spracúva osobné údaje zákazníka na účely predaja energií a poskytovania služieb zákazníkovi, vrátane poskytovania zákazníckej starostlivosti, riešenia podnetov, sťažností a reklamácií, podľa zákonných povinností vyplývajúcich z nasledovných zákonov:

- zákon č. 251/2012 Z. z. o energetike,
- zákon č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach,
- zákon č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa,
- zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov.

Spoločnosť spracúva osobné údaje zákazníka na účely vnútorného systému preverovania oznámení závažnej protispoločenskej činnosti a vedenia príslušnej evidencie, podľa zákonných povinností vyplývajúcich z nasledovného zákona:

- zákon č. 54/2019 Z. z. o ochrane oznamovateľov protispoločenskej činnosti.

Spoločnosť uchováva osobné údaje na účely plnenia právnej povinnosti najviac po dobu nevyhnutnú na plnenie príslušnej právnej povinnosti stanovenej všeobecne záväznými právnymi predpismi.

➤ Súhlas udelený dotknutou osobou

Spoločnosť spracúva osobné údaje dotknutých osôb na základe súhlasu výslovne udeleného dotknutou osobou, a to v prípade, že nemožno aplikovať žiaden z ostatných právnych základov.

Spoločnosť uchováva osobné údaje spracúvané na základe súhlasu dotknutej osoby najviac po dobu trvania takéhoto súhlasu, alebo do jeho odvolania, podľa toho čo nastane skôr. Dotknutá osoba má právo súhlas so spracúvaním osobných údajov kedykoľvek slobodne odvolať. Ak dôjde

k odvolaniu súhlasu, osobné údaje nesmú byť ďalej spracúvané za predpokladu, že neexistuje iný účel spracúvania založený na inom právnom základe. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania vychádzajúceho zo súhlasu pred jeho odvolaním.

#### 4 Kto sú príjemcovia osobných údajov?

Spoločnosť môže poveriť spracovaním osobných údajov tretie osoby, tzv. sprostredkovateľov. Sprostredkovateľmi spoločnosti sú napríklad osoby, ktoré pre spoločnosť zabezpečujú výkon niektorých marketingových aktivít, externí predajcovia, poradenské spoločnosti alebo bezpečnostné služby. Sprostredkovatelia spracúvajú osobné údaje pre spoločnosť výlučne na základe zmluvy o spracovaní osobných údajov, ktorá musí spĺňať požiadavky stanovené nariadením a zákonom o ochrane osobných údajov a spoločnosť v takýchto prípadoch striktné dbá na ochranu osobných údajov, ktoré poskytne sprostredkovateľom.

Spoločnosť zverejňuje aktuálny zoznam svojich sprostredkovateľov pri spracúvaní osobných údajov v Slovenskej republike a v rámci Európskej únie na svojom webovom sídle [www.spp.sk](http://www.spp.sk) na podstránke Ochrana súkromia a spracúvanie osobných údajov. Zoznam sprostredkovateľov SPP je dostupný aj v ktoromkoľvek Zákazníckom centre SPP.

Spoločnosť môže v niektorých prípadoch poskytovať osobné údaje dotknutých osôb sprostredkovateľom nachádzajúcim sa v Spojených štátoch amerických. Spoločnosť takýmto osobám poskytuje osobné údaje iba za podmienky, že sú aktívnymi členmi tzv. EÚ USA Privacy Shield Framework, t.j. mechanizmu, ktorý zabezpečuje primeranú úroveň ochrany osobných údajov, a ktorý bol schválený Európskou komisiou.

Sprostredkovateľmi spoločnosti pri spracúvaní osobných údajov v Spojených štátoch amerických sú v súčasnosti tieto subjekty:

| Obchodné meno                                | Sídlo                                                             |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| The Rocket Science Group LLC d/b/a MailChimp | 675 Ponce de Leon Ave NE, Suite 5000, 30308 Atlanta, Georgia, USA |
| SurveyMonkey Inc.                            | One Curiosity Way, 94403 San Mateo, Kalifornia, USA               |

#### 5 SPP ako spoločný prevádzkovateľ

Spoločnosť, ako zakladateľ Nadácie SPP, so sídlom Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava, IČO: 31 818 625 („nadácia“), spracúva niektoré osobné údaje žiadateľov o poskytnutie grantov, prijímateľov grantov a iných osôb podieľajúcich sa na realizácii grantu, a to za účelom propagácie nadácie, jej činnosti a značky SPP. Spoločnosť za týmto účelom spracúva meno, priezvisko, adresu a obrazové a zvukovo-obrazové záznamy, na ktorých sú dotknuté osoby zachytené. Spoločnosť a nadácia určili pre dotknuté osoby nasledovné kontaktné miesto: [osobneudaje@nadaciaspp.sk](mailto:osobneudaje@nadaciaspp.sk), avšak dotknuté osoby sa môžu so svojimi žiadosťami obrátiť aj priamo na spoločnosť.

Spoločnosť spracúva osobné údaje svojich zákazníkov, odberateľov plynu alebo odberateľov elektriny, v rozsahu identifikačných údajov a adresy, na účely zabezpečenia kuriérskych služieb, najmä prepravy a doručenia zásielok, evidencie zásielok, so spoločným prevádzkovateľom, spoločnosťou IN TIME, s.r.o., so sídlom Senecká cesta 1, 900 28 Ivanka pri Dunaji, IČO: 31 342 621.

Spoločnosť spracúva osobné údaje svojich zákazníkov v rozsahu meno, priezvisko, adresa, akademický titul, rodné číslo, dátum narodenia, fakturačná adresa, adresa dodania, telefónne číslo, e-mail, číslo občianskeho preukazu alebo iného dokladu totožnosti, kódy týkajúce sa odberného miesta, zvuková nahrávka so záznamom hlasu, na účely poradenských a konzultačných služieb, so spoločnými prevádzkovateľmi, KPMG Slovensko Advisory, k.s., so sídlom Dvořákovo nábrežie 10, 811 02 Bratislava, IČO: 31 403 417 a KPMG Slovensko spol. s r.o., so sídlom Dvořákovo nábrežie 10, 811 02 Bratislava, IČO: 31 348 238.

## 6 Aké sú práva dotknutých osôb?

Dotknutá osoba má právo:

- vyžadovať od spoločnosti:
  - potvrdenie, či sú alebo nie sú jej osobné údaje spracúvané; ak sa osobné údaje nezískali od dotknutej osoby, môže dotknutá osoba vyžadovať poskytnutie akýchkoľvek dostupných informácií, pokiaľ ide o ich zdroj (**„právo na prístup k osobným údajom“**);
  - ak sú jej osobné údaje spracúvané, získať prístup k osobným údajom a ďalšie informácie a obdržať kópiu osobných údajov, ktoré spoločnosť spracúva (**„právo byť informovaný o spracúvaní“**); spoločnosť je oprávnená účtovať dotknutej osobe primeraný administratívny poplatok v súvislosti so žiadosťou o kópiu osobných údajov;
  - opravu nesprávnych/neúplných osobných údajov, ktoré spoločnosť spracúva (**„právo na opravu“**);
  - výmaz osobných údajov, ak je splnený niektorý z dôvodov uvedených v nariadení alebo zákone o ochrane osobných údajov; najmä ak osobné údaje už nie sú potrebné na účely, na ktoré ich spoločnosť získala alebo spracúvala, ak dotknutá osoba odvolá súhlas a spoločnosť nemá iný právny základ na spracúvanie, ak dotknutá osoba namieta voči spracúvaniu, alebo ak spoločnosť spracúvala osobné údaje nezákonne; ak sú predmetom spracúvania úradné doklady obsahujúce osobné údaje, môže dotknutá osoba požiadať o ich vrátenie (**„právo na vymazanie“**);
  - obmedzenie spracúvania osobných údajov, ak je splnený niektorý z dôvodov uvedených v nariadení a zákone o ochrane osobných údajov; napríklad, ak dotknutá osoba oznámi, že spoločnosť o nej spracúva nesprávne osobné údaje, môže požiadať, aby sa tieto osobné údaje nespracúvali až do ich opravy (**„právo na obmedzenie“**);
  - získanie osobných údajov, ktoré sa jej týkajú a ktoré poskytla spoločnosti v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte; dotknutá osoba má právo na prenos týchto osobných údajov ďalšiemu prevádzkovateľovi, ak je to technicky možné a ak sú splnené podmienky uvedené v nariadení a zákone o ochrane osobných údajov (**„právo na prenosnosť“**);
- namietat' z dôvodov týkajúcich sa konkrétnej situácie proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa jej týkajú a sú nevyhnutné na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme, vrátane namietania proti profilovaniu; namietat' voči spracúvaniu osobných údajov na účely priameho marketingu bez jej súhlasu vrátane profilovania v rozsahu, v akom súvisí s takýmto priamym marketingom (**„právo namietat'“**);
- namietat', aby sa na ňu nevzťahovalo rozhodnutie spoločnosti, ktoré je založené výlučne na automatizovanom spracúvaní, vrátane profilovania, ktoré má právne účinky, ktoré sa jej týkajú alebo ju podobne významne ovplyvňujú, ak nariadenie a zákon o ochrane osobných údajov neustanovujú inak (**„automatizované rozhodovanie vrátane profilovania“**);
- kedykoľvek odvolať súhlas so spracovaním osobných údajov udelený spoločnosti s účinkami od momentu odvolania súhlasu (**„právo odvolať súhlas“**);
- pri podozrení, že sa jej osobné údaje neoprávnene spracúvajú, podať návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, so sídlom Hraničná 4826/12, 820 07 Bratislava, Slovenská republika, telefónne číslo: + 421 2 3231 3220, [www.dataprotection.gov.sk](http://www.dataprotection.gov.sk).

Ak dotknutá osoba nemá spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu, jej práva v zmysle nariadenia a zákona o ochrane osobných údajov môže uplatniť zákonný zástupca. Práva dotknutej osoby v zmysle nariadenia a zákona o ochrane osobných údajov, ktorá nežije, môže uplatniť blízka osoba.

## **7 Ako môžu dotknuté osoby uplatniť svoje práva?**

S ohľadom na možné riziká zneužitia a zabezpečenie ochrany osobných údajov dotknutých osôb spoločnosť stanovuje komunikačné prostriedky, ktorými možno prijať a reagovať na požiadavku dotknutej osoby vo vzťahu k osobným údajom, ktoré spoločnosť spracúva. Spoločnosť zohľadňuje aj technické aspekty niektorých práv dotknutej osoby a prispôbuje komunikačné prostriedky na zabezpečenie týchto práv dotknutej osoby. Spoločnosť je oprávnená v prípade pochybnosti o totožnosti dotknutej osoby požiadať o dodatočné overenie jej totožnosti.

Dotknutá osoba si môže uplatniť svoje práva nasledovnými spôsobmi:

- osobne na ktoromkoľvek Zákazníckom centre SPP;
- poštovou zásielkou (podpis dotknutej osoby musí byť spravidla úradne osvedčený) zaslanou na adresu sídla spoločnosti;
- e-mailom na adresu spoločnosti [osobneudaje@spp.sk](mailto:osobneudaje@spp.sk);
- telefonicky na Zákaznícku linku SPP (iba právo na opravu a právo odvolať súhlas).

## **8 Čo je automatické rozhodovanie a profilovanie?**

Spoločnosť v niektorých prípadoch vykonáva automatizované spracúvanie osobných údajov vo forme profilovania osobných údajov dotknutej osoby, ktoré pozostáva z použitia osobných údajov na analýzy a vyhodnotenie určitých osobných aspektov týkajúcich sa dotknutej osoby, na účely predaja energií, priameho marketingu a prieskumov spokojnosti. V takýchto prípadoch spoločnosť upovedomí o takomto spracúvaní dotknutú osobu vhodným spôsobom.

Za týmto účelom spoločnosť môže informovať o najvhodnejších obchodných a marketingových ponukách dotknutú osobu.

Osobné údaje dotknutej osoby, ktoré poskytla spoločnosti a/alebo ktoré spoločnosť získala v rámci poskytovania produktov a služieb pre dotknutú osobu, spoločnosť podrobne analyzuje a vyhodnocuje. Takéto analýzy spoločnosť vykonáva na základe oprávnených záujmov smerujúcich k individualizovaným ponukám produktov a služieb spoločnosti a celkovému zlepšeniu jej produktov a služieb.

Dôsledkom takéhoto spracúvania pre dotknutú osobu je prispôbenie ponúk a služieb spoločnosti, čo najbližšie potrebám dotknutej osoby.

## **Dodatok č. 01/2022 k zmluve o dodávke plynu č. .... zo dňa 07.12.2022**

číslo obchodného partnera: 5100002085

### **Odberateľ:**

Obchodné meno: Obec Dedina Mládeže  
So sídlom: Nám. 4. apríla 8, 94603 Dedina Mládeže  
IČO: 00306428  
DIČ: 2021014754  
IČ DPH: -  
Štatutárny orgán: JUDr. Ing. Gabriela Gönczölová – starostka obce  
E-mail: sekretariat@obecededinamladeze.sk  
Tel: +421 35 777 91 31  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
IBAN: SK37 0200 0000 0000 2122 4142

### **Dodávateľ:**

Obchodné meno: Slovenský plynárenský priemysel, a.s.  
Ulica, číslo: Mlynské nivy 44/a  
PSČ: 825 11 Bratislava  
Právna forma: akciová spoločnosť  
Zastúpený: Mgr. Miroslav Kulla, predseda predstavenstva  
Ing. Marián Široký, podpredseda predstavenstva  
IČO: 35815256  
DIČ: 2020259802  
IČ DPH: SK2020259802  
Zapísaný: Obch. register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 2749/B  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a.s.  
Číslo účtu/kód banky: 1001018151/0200  
IBAN/BIC/SWIFT: SK90 0200 0000 0010 0101 8151 / SUBASKBX

Kontaktná osoba:

Telefón:

Mail:

(Odberateľ a Dodávateľ spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

Týmto dodatkom sa mení a dopĺňa zmluva o dodávke plynu zo dňa 07.12.2022 v znení jej dodatkov a príloh (ďalej len „zmluva“) tak, že pôvodné ustanovenia zmluvy a príloh sa menia nasledovne:

## I.

### V čl. V – Kúpna cena sa menia a dopĺňajú odseky 2, 5 a 6 a znejú nasledovne:

2. CenaV zahŕňa všetky obchodné položky, vrátane poplatku za OM, ceny za služby súvisiace so skladovaním plynu.
5. Cena za distribúciu plynu nie je súčasťou CenýV a Konečnej ceny a riadi sa platným cenovým rozhodnutím ÚRSO a tarifnými podmienkami príslušného PDS. Cena za distribúciu je účtovaná v zmysle cenníku dodávateľa zverejneného na stránke [www.spp.sk](http://www.spp.sk).
6. Cenu za služby súvisiace s prepravou pre príslušné OM určuje dodávateľ v zmysle Rozhodnutia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, ktorým sa spoločnosti eustream, a.s. ako prevádzkovateľovi prepravnej siete určujú tarify za prístup do prepravnej siete a prepravu plynu (ďalej len „Rozhodnutie PPS“) platného v čase dodávky v závislosti od DMM a so zohľadnením všetkých poplatkov vyplývajúcich z platného Rozhodnutia PPS, pričom dodávateľ si má právo vždy pred začiatkom každého kalendárneho roka zvoliť vstupný bod, cez ktorý zabezpečuje dodávku plynu pre odberateľa; tento vstupný bod použije na výpočet príslušnej sadzby. V prípade vzniku mimoriadnej situácie a z toho vyplývajúcej zmeny tokov zemného plynu je dodávateľ oprávnený zmeniť prepravnú sieť, prostredníctvom ktorých zabezpečuje dodávku plynu pre odberateľa. Cena za služby spojené s prepravou bude v príslušnom fakturačnom období v takom prípade určená v zmysle príslušných, v čase dodávky plynu platných a účinných, cenových rozhodnutí príslušných regulačných orgánov na území Slovenskej republiky (ÚRSO), Českej republiky (ERÚ), Nemeckej republiky (BnetzA), ktorými sa príslušným prevádzkovateľom prepravných sietí (t.j. eustream, a.s. pre územie Slovenskej republiky, NET4GAS, s.r.o. pre územie Českej republiky, OGE pre územie Nemeckej republiky) určujú tarify za prístup do prepravných sietí a prepravu plynu. Cena prepravy sa skladá z ceny za prepravu v rámci Nemecka z THE hubu na výstupný bod Waidhaus z Nemecka do Českej republiky, vstupný bod Waidhaus a výstupný bod Lanžhot (v zmysle prevádzkových predpisov pre prepravnú sieť Českej republiky), vstupný bod Lanžhot a výstupný bod Domáci bod (oboje v zmysle Prevádzkového poriadku eustream, a.s.).

## II.

Text prílohy č. 3 zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným textom:

### Príloha č. 3 – Postup pri stanovení ceny za dodávku plynu vrátane odchýlky

Predpokladané množstvo plynu 8156,944 MWh z toho:

- predpokladané množstvo plynu na rok 2023: 4078,472 MWh
- predpokladané množstvo plynu na rok 2024: 4078,472 MWh

Obdobie spoločnej dodávky od 1.1.2023 do 31.12.2024

Dohodnutý produkt: Fixná cena s jedným nákupom

#### 1. Postup pri stanovení ceny za dodávku plynu

1.1. Zverejňovateľ a Dodávateľ potvrdia čiastkovú cenu za 1 MWh plynu v EUR bez DPH (CenaV). Konečná cena sa vypočíta ako vážený priemer uzatvorených CienV na základe confirmácií (ďalej len „**Konfirmácia**“) medzi Zverejňovateľom a Dodávateľom podľa vzoru v Prílohe č. 5.

1.2. Dodávateľ pre ocenenie vyššie uvedenej dodávky plynu uplatní podmienky a zložky ceny **podľa platnej zmluvy a jej dodatkov (vrátane tohto dodatku)** s tým, že pre každé jednotlivé odberné miesto odberateľa uvedené v Prílohe č.1, ktorého dodávka je oceňovaná zmluvne dohodnutým druhom tarify, bude hodnota  $SOP_O$  pre Vyhodnocovacie obdobie vypočítaná ako aritmetický priemer hodnôt  $SOP_{SP}$  stanovených pre každý jednotlivý kalendárny rok Vyhodnocovacieho obdobia a ktoré sú vypočítané použitím vzorca dohodnutého s odberateľom nasledovne:

$$SOP_{SP} = (THE_{YA \text{ live price}} + 28,00) / 1000 \text{ (EUR/kWh)}$$

kde

$THE_{YA \text{ live price}}$  - je aktuálna hodnota ročného produktu THE Calendar na burze

#### 2. Postup pri stanovení $SOP_{SP}$ :

2.1. Odberateľ/**verejný obstarávateľ, ktorý riadi verejné obstarávanie** zašle požiadavku na ocenenie na celý objem e-mailom na adresu dodávateľa a následne danú požiadavku aj telefonicky potvrdí na telefónnom čísle dodávateľa podľa tohto bodu. Odberateľ/**verejný obstarávateľ, ktorý riadi verejné obstarávanie** je oprávnený požiadať dodávateľa o cenovú ponuku podľa predchádzajúcej vety 1-krát denne, v pracovných dňoch v čase medzi 10:00 - 15:00 hod., najneskôr však 14.12. kalendárneho roka predchádzajúceho roku dodávky. Ak 14. december pripadne na deň pracovného pokoja alebo deň pracovného voľna na Slovensku alebo v Nemecku, platí ako najneskorší deň pre zaslanie požiadavky na ocenenie najbližší predchádzajúci pracovný deň.

2.2. Dodávateľ zašle odberateľovi cenovú ponuku e-mailom čo najskôr podľa svojich aktuálnych administratívnych možností a následne danú ponuku aj telefonicky potvrdí na telefónnom čísle odberateľa podľa tohto bodu. Cenová ponuka dodávateľa bude platná 15 minút od odoslania.

2.3 V prípade súhlasu s návrhom ceny je odberateľ povinný zaslať akceptáciu ceny dodávateľovi prostredníctvom e-mailu na všetky nižšie uvedené e-mailové adresy. Doručením akceptácie prostredníctvom elektronickej pošty je uzavretá dohoda o množstvách a cene, ktoré sú uvedené v ponuke dodávateľa. Pre potvrdenie uzavretia dohody o množstvách a cene obidve zmluvné strany následne podpíšu Dohodu o stanovení ceny v zmysle tohto bodu.

a) Kontaktné údaje zástupcov dodávateľa:

| <b>Zástupca dodávateľa</b> | <b>e-mailová adresa</b> | <b>telefón</b> |
|----------------------------|-------------------------|----------------|
| Viera Hrdinová             | viera.hrdinova@spp.sk   | 0915 576 156   |
|                            | fixacie@spp.sk          |                |

Zástupcovia odberateľa, ktorí sú oprávnení predkladať požiadavky na ocenenie a súčasne sú osobami oprávnenými podpísať Dohodu podľa tohto bodu:

| <b>Zástupca odberateľa</b> | <b>e-mailová adresa</b> | <b>telefón</b> |
|----------------------------|-------------------------|----------------|
| Mgr. Juraj Lobotka         | lobotkaj@ansvo.sk       | 0918 230 223   |
| Jakub Ondračka             | starosta@hornasuca.sk   |                |

Požiadavka zaslaná v súlade s týmto bodom je pre obe zmluvné strany záväzná.

2.4. Ak odberateľ nepožiada o stanovenie ceny spôsobom uvedeným vyššie v tomto bode, pre stanovenie  $SOP_o$  bude použitá hodnota  $THE_{YA}$  live price z 15. decembra kalendárneho roka predchádzajúceho roku dodávky podľa tohto dodatku, ktorú dodávateľ písomne (aj e-mailom) oznámi odberateľovi (tzv. automatická požiadavka). Oznámenie zaslané podľa predchádzajúcej vety sa odoslaním stáva pre obe zmluvné strany záväzná a považuje sa za Dohodu o stanovení ceny v súlade s písm. e) tohto bodu. Ak tento deň pripadne na deň pracovného pokoja alebo deň pracovného voľna na Slovensku alebo v Nemecku, použije sa cena z najbližšieho nasledujúceho pracovného dňa. V prípade, ak z objektívnych dôvodov (najmä, nie však výlučne technické dôvody) nebude možné oznámenie zaslať, dodávateľ zašle oznámenie odberateľovi najneskôr do 20.12. kalendárneho roka predchádzajúceho roku dodávky.

2.5. V prípade, že sa umiestnenie príslušnej hodnoty THE, resp. názov príslušného produktu zmení, dodávateľ pre stanovenie ceny použije príslušnú hodnotu zo zodpovedajúceho dostupného umiestnenia.

2.6. Na základe akceptácie ceny odberateľom a/alebo na základe automatickej požiadavky podľa tohto bodu, dodávateľ zašle odberateľovi písomnú Dohodu o stanovení ceny na báze príslušného indexu THE (ďalej „Dohoda“ - vzor tvorí prílohu č. 1 tohto dodatku), ktorá bude obsahovať príslušnú hodnotu THE stanovenú podľa tohto bodu, ako aj príslušné množstvo, ktoré bude pomocou tejto hodnoty ocenené ako aj príslušné množstvo, ktoré bude pomocou tejto hodnoty ocenené, a to v dvoch vyhotoveniach a podpísanú aspoň jedným oprávneným zástupcom dodávateľa podľa tohto bodu. Odberateľ následne obratom zašle Dohodu podpísanú aspoň jedným oprávneným zástupcom podľa tohto bodu, čím sa táto Dohoda stane neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

2.7. Hodnotu  $SOP_o$  pre odberné miesto uvedené vyššie dodávateľ vypočíta a oznámi odberateľovi najneskôr do 20.12. kalendárneho roka predchádzajúceho roku dodávky podľa tohto bodu.

2.8. Výsledná  $SOP_o$  sa zaokrúhľuje na päť desatinných miest podľa matematických pravidiel pre zaokrúhľovanie.

2.9. Sadzba  $SOP_o$  podľa predchádzajúcich bodov sa neuplatní v prípade, ak dodávka plynu na jednotlivom odbernom mieste odberateľa, celá alebo časť dodávaného objemu plynu, bude podliehať cenovej regulácii v zmysle platných legislatívnych predpisov, a to vzhľadom na subjekt odberateľa alebo použitie odobratého plynu, a cena stanovená podľa písm. (ii) bude v rozpore s cenovou reguláciou; dodávateľ v takomto prípade ocení dodávku plynu podľa cenníka dodávateľa platného pre ocenenie dodávky plynu za regulované ceny. V prípade, ak cenovej regulácii podľa predošlej vety bude podliehať iba časť dodávaného objemu plynu, pre ocenenie ostatnej časti dodávky plynu do odberného miesta použije dodávateľ ceny podľa platného Cenníka dodávateľa pre danú kategóriu odberateľa; nárok na sadzbu  $SOP_o$  v zmysle písm. (ii) vo vzťahu k dotknutému odbernému miestu tým odberateľovi zaniká.

### **3. Ostatné ustanovenia:**

3.1. Dodávateľ uplatní sadzbu  $SOP_o$  vo výúčtovacích faktúrach vystavených v zmysle platných OP.

3.2. Počas Vyhodnocovacieho obdobia nie je možné meniť dohodnutý druh tarify.

3.3. Po vzájomnom odsúhlasení Konfirmácie, Dodávateľ odošle Zverejňovateľovi na predpísanom formulári uvedenom v Prílohe č. 4 podpísanú/opečiatkovanú Konfirmáciu.

3.4.. Komunikácia medzi Zverejňovateľom a Dodávateľom sa uskutoční výhradne e-mailovou komunikáciou osobami uvedenými v tejto zmluve alebo osobami splnomocnenými jednou zo zmluvných strán na úkon tejto činnosti.

### **III.**

Ostatné ustanovenia zmluvy o dodávke plynu v znení jej dodatkov, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, ostávajú nezmenené v pôvodnom znení.

Zmluvné strany prehlasujú, že tento dodatok pred podpisom riadne prečítali, s jeho obsahom bez výhrad súhlasia, že bol uzatvorený po vzájomnom podrobnom oboznámení sa s jeho obsahom ako určitý, vážny a zrozumiteľný prejav slobodnej a vážnej vôle zmluvných strán, že nie je urobený v omyle a svojím obsahom alebo účelom neodporuje alebo neobchádza zákon, na znak čoho pripájajú zmluvné strany svoje vlastnoručné podpisy.

V Dedine Mládeže, dňa: 07.12.2022

V Bratislave, dňa: 07.12.2022

---

**Za Odberateľa**

JUDr. Ing. Gabriela Gönczölová – starostka

---

**Za Dodávateľa**

Mgr. Michal Záhradník, riaditeľ odboru predaja pre hromadný trh